

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.30 **Červen 2010**

O odporové svařování – Elektrodové čepičky
pro bodové odporové svařování

ČSN
EN ISO 5821
05 2679

idt ISO 5821:2009

Resistance welding – Spot welding electrode caps

Soudage par résistance – Embouts amovibles de pointes d'électrodes pour soudage par points

Widerstandsschweißen – Punktschweiß-Elektrodenkappen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5821:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5821:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 25821 (05 2679) z června 1996.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 1089 zavedena v ČSN EN 21089 (05 2670) Kuželové uložení elektrod pro bodová svařovací zařízení – Rozměry

ISO 5182 zavedena v ČSN EN ISO 5182 (05 2678) Odporové svařování – Materiály pro elektrody a pomocné vybavení

ISO 5183-1 zavedena v ČSN EN ISO 5183-1 (052673) Odporová svařovací zařízení – Elektrodové adaptéry s vnějším kuželem 1:10 – Část 1: Kuželové upevnění, kuželovitost 1:10

ISO 5183-2 zavedena v ČSN EN ISO 5183-2 (052673) Odporové bodové svařování – Elektrodové adaptéry s vnějším kuželem 1:10 – Část 2: Válcové upevnění s dorazem

ISO 17677-1 zavedena v ČSN EN ISO 17677-1 (05 2610) Odporové svařování – Slovník – Část 1: Bodové, výstupkové a švové svařování

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Zdeněk Chlubna – ERGOTEST, IČ 11131292

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 5821

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2009

ICS 25.160.30

Odporové svařování - Elektrodové čepičky pro bodové odporové svařování (ISO 5821:2009)

Resistance welding – Spot welding electrode caps
(ISO 5821:2009)

Soudage par résistance – Embouts amovibles
de pointes d'électrodes pour soudage par points
(ISO 5821:2009)

Widerstandsschweißen – Punktschweiß-Elektrodenkappen
(ISO 5821:2009)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-11-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 5821:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Předmluva

Text ISO 5821:2009 byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“

Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byl přijat jako EN ISO 5821:2009 technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2010.

Upozorňuje se na možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit odpovědnými za identifikaci jakéhokoli patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 5821:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 5821:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Předmluva 4

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4 Rozměry a mezní úchytky 6

5 Označování 9

6 Materiál 9

7 Označení výrobku 9

Příloha A (normativní) Alternativní typy a rozměry elektrodových čepiček s vnitřním kuželem 10

Bibliografie 12

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje rozměry a tolerance čepičky svařovací elektrody pro odporové bodové svařování, kde se pro upevnění čepičky k elektrodovému adaptéru (viz ISO 5183-1 a ISO 5183-2) používá vnitřní kužel (viz ISO 1089).

Používá se pouze pro elektrodové čepičky, u kterých síla elektrody F_E stanovená pro průměr d_1 v tabulkách 2 a A.2 nepřekračuje uvedené hodnoty.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.